

Contents

Katarzyna Bazarnik, Dirk Vanderbeke, Jolanta Wawrzycka, Introduction: <i>Ulysses 100 Years After. Joyce Studies in Poland</i>	1
Jolanta Wawrzycka, <i>‘Taking Arms against a Sea of Troubles’: Intertextual Reverberations of Shakespeare in Translations of Ulysses</i>	5
Barry Keane, <i>We Can’t Change the World, but We Can Change the Subject. James Joyce’s Ulysses and Finnegans Wake on the Polish Stage</i>	17
Katarzyna Biela, <i>Staging Joyce’s Prose – Zenon Fajfer and Katarzyna Bazarnik’s Finnegans Make</i>	29
Leszek Drong, <i>Sailing to Aranmor: James Joyce’s Transcultural View of the West of Ireland</i>	41
Dominika Oramus, <i>“A Mobility of Illusory Forms Immobilized in Space.” James Joyce and the Pre-Einsteinian Universe</i>	55